



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ
Львівський національний університет імені Івана Франка

НАКАЗ

м. Львів

«05» 01 2024 р.

№ C-54

У студентських справах факультету іноземних мов денного навчання

Згідно з навчальним планом та «Положенням про проведення практик здобувачів вищої освіти Львівського національного університету імені Івана Франка», затвердженого Вченою Радою Львівського національного університету імені Івана Франка від 28 квітня 2021 р.

н а к а з у ю :

§1.

Скерувати студентів 3-го курсу кафедри міжкультурної комунікації та перекладу факультету іноземних мов для проходження виробничої (перекладацької) практики з 12 січня до 8 лютого 2024 р.:

Представництво Австрійської служби академічного обміну у Львові

1. Григорович Юлія Юрійвна
2. Іванова Каріна Олександрівна

Керівник – доц. Бораковський Л.А.

МСФ «Мультіколл»

1. Гринчак Мирослав Андрійович
2. Єфремова Юліана Сергіївна
3. Крутинчук Анастасія Олександрівна

Керівник – доц. Кохан Р.А.

**Перекладацьке бюро
«Галерея мов»**

1. Гавриляк Оксана Володимирівна
2. Галаніна Вікторія Олександрівна
3. Лукаш Анна-Ярина Ігорівна
4. Скрипник Ірина Олександрівна
5. Шишунова Марія-Наталія Сергіївна

Керівник – асист. Денис О.В.

Агенція іноземних мов Наталії Дячук «Руна»

1. Берчак Валерія Віталіївна
2. Болдак Ірина Русланівна
3. Добушовський Олег Мар'янович
4. Курпіта Юлія Петрівна

5. Нагурянська Софія Віталіївна
6. Хропач Аліна Сергіївна
7. Шевченко Юлія Володимирівна

Керівник – доц. Бораковський Л.А.

Бюро перекладів «Інтерпереклад»

1. Боднар Олександра Сергіївна
2. Жеребенька Аліна Орестівна
3. Кожушко Аліна Олександрівна
4. Муран Анастасія Тарасівна
5. Нижник Христина Андріївна
6. Сойма Марія Віталіївна

Керівник – доц. Кохан Р.А.

Бюро перекладів «Інтерпереклад»

1. Хробак Марія Ігорівна
2. Чуприна Юлія Ігорівна
3. Яворська Наталія Зеновіївна

Керівник – асист. Денис О.В.

§2.

Скерувати студентів 3-го курсу кафедри перекладознавства і контрастивної лінгвістики імені Григорія Кочура факультету іноземних мов для проходження виробничої (перекладацької) практики з 12 січня до 8 лютого 2024 р.:

Кафедра перекладознавства ЛНУ ім. Івана Франка

1. Василів Віта
2. Когут Наталія
3. Берусь Софія
4. Рубанська Олена
5. Самотій Діана
6. Хармишова Анастасія

Керівник – проф. Шмігер Т.В.

Кафедра перекладознавства ЛНУ ім. Івана Франка

1. Зозуляк Олена
2. Клиць Євеліна-Андріана
3. Лінда Єлизавета
4. Москалик Таміла
5. Рибак Ілона
6. Стецьків Анастасія
7. Репіньовська Марта
8. Сойма Олександра
9. Фармагей Олена
10. Яковенчук Анастасія

Керівник – доц. Василик А.Р.

Кафедра перекладознавства ЛНУ ім. Івана Франка

1. Колесник Наталія

Керівник – проф. Дзера О.В.

Центр англomовної академічної та крос-культурної комунікації

1. Гундяк Христина
2. Покотило Христина
3. Зьомко Юля

Керівник – доц. Одрехівська І.М.

Центр іноземних мов «Galaxy»

1. Сташків Софія
2. Свідницька Вікторія
3. Івасютин Ярина Анатоліївна
4. Залуцька Вікторія Михайлівна
5. Прокопчук Роман-Богдан Васильович
6. Лавриш Вікторія Миколаївна
7. Присяжненко Альона Олександрівна
8. Авдєєва Вікторія Сергіївна
9. Войтович Іванна Іванівна
10. Никлович Тетяна Андріївна
11. Баглай Юрій Миколайович
12. Дацко Роксолана Василівна
13. Салій Марта Ігорівна

Керівник – доц. Грабовецька О.С.

Центр іноземних мов «Galaxy»

1. Стахів Олена Русланівна
2. Белякіна Оксана Сергіївна
3. Бутрак Соломія Андріївна
4. Дубно Марія Богданівна
5. Терлецька Софія Юрійівна
6. Ференц Інна Богданівна

Керівник – проф. Андрейчук Н.І.

Компанія перекладів «Марінтер»

1. Васюрина Юлія Дмитрівна
2. Ковальчук Ольга Дмитрівна
3. Лавриш Андріана Миколаївна
4. Петрівська Людмила Вікторівна
5. Розвора Вікторія Вікторівна
6. Стецьків Дарина Юрійівна
7. Фуштей Анна Олексіївна

Керівник – доц. Ситар Р.А.

Компанія «Галерея мов»

1. Трішук Анна

Керівник – доц. Кам'янець А.Б.

Дім Франка

1. Сенейко Олена
2. Чичкевич Софія
3. Лозова Соломія

Керівник – доц. Кам'янець А.Б.

Видавництво «Лабораторія»

1. Торак Олександра
 2. Гац Марія
- Керівник – доц. Сташків Г.І.**

ПП «Лідер»

1. Лук'яненко Софія
- Керівник – доц. Сташків Г.І.**

Волонтерська організація «ENGIN»

1. Максимлюк Христина
- Керівник – доц. Сташків Г.І.**

Лабораторія театрального перекладу

1. Оліферович Олена
2. Яновський Денис
3. Кулик Андрій
4. Стадник Олена
5. Марченко Романа
6. Потопило Анастасія
7. Васильєва Крістіна
8. Очеретянка Анна
9. Закалик Марія
10. Гуцал Анастасія

Керівник – доц. Галас А.С.

Лабораторія театрального перекладу

1. Довжик Ірина
2. Плакидюк Вікторія
3. Данилич Дана
4. Іванова Марта
5. Качала Анастасія
6. Леськів Мар'яна

Керівник – доц. Наняк Ю.О.

Лабораторія театрального перекладу

1. Пристайко Роксолана
2. Луц Марія
3. Чаплук Тетяна
4. Дуб Ірина
5. Данилів Юлія
6. Сніпа Олександра
7. Карнаухов Максим
8. Бернацька Софія
9. Жукровська Анна
10. Кравцова Юлія
11. Кулик Оксана
12. Музика Анастасія

Керівник – проф. Дзера О.В.

ГО «Українська правда»

1. Ходацька Єлизавета
2. Ус Аліна
3. Бучковська Тетяна
4. Кравченко Юлія
5. Юрків Віолетта

6. Якимущин Артем
7. Томиш Ніколь
Керівник – доц. Молчко О.О.

Бюро перекладів "ObriSoft"

1. Нестерук Анастасія
Керівник – доц. Молчко О.О.

Агенція іноземних мов Наталії Дячук «Руна»

1. Грицик Діана
2. Хабло Діана
3. Пігель Софія
4. Севера Діана
5. Колодка Анастасія
Керівник – доц. Бриська О.Я.

Бюро перекладів «Адмірал»

1. Титиш Лілія
2. Машишин Софія
3. Кореновська Соломія
4. Юхимчук Марія
5. Гуляйгородська Марта
6. Шаповал Вероніка
7. Калинюк Вікторія
Керівник – доц. Іллів І.І.

Видавництво Старого Лева

1. Худа Марія
Керівник – доц. Олексин О.З.

Бюро перекладів "Поліглот"

1. Снігур Софія
Керівник – доц. Олексин О.З.

Львівська обласна рада

1. Маслюк Яна
Керівник – доц. Олексин О.З.

Перекладацьке бюро "ObriSoft"

1. Лазарович Оксана
Керівник – доц. Олексин О.З.

Бюро перекладів "Соната"

1. Грицик Романія
2. Стефак Анастасія
3. Богайчук Анастасія
4. Королик Юлія
5. Верніцька Тетяна
6. Нечипоренко Ольга
Керівник – доц. Мазур О.В.

Косівська районна державна адміністрація

1. Мойсюк Маріанна
Керівник – доц. Мазур О.В.

ФОП Гавришків Т. В. (керівник – Мазур О.В.)

1. Панкевич Роксолана
Керівник – доц. Мазур О.В.

Кутська селищна рада

1. Кахнікевич Христина
Керівник – асист. Опрісник Я.С.

Бюро перекладів "Аванс"

1. Яроцька Юлія
Керівник – асист. Опрісник Я.С.

Видавництво «Гравітація»

1. Чекан Роксолана
Керівник – асист. Опрісник Я.С.

Translation company Azurit Inc.

1. Павкович Лілія
Керівник – асист. Опрісник Я.С.

Торгово-Промислова Палата

1. Заяц Марія
Керівник – асист. Хомин К.І.

Центр мовних перекладів "Inter"

1. Кушнір Марта
Керівник – асист. Хомин К.І.

ТОВ "Foshner Ukraine"

1. Калабішка Максим
Керівник – асист. Хомин К.І.

Columb Auto Trade

1. Гуменна Вероніка
Керівник – асист. Хомин К.І.

ГО «Реформація», ТССС

1. Пилат Ілона
Керівник – асист. Хомин К.І.

The All-Ukrainian Association of Management Consultants CMC-Ukraine

1. Кійко Анна
Керівник – асист. Цигула Н.І.

Бюро перекладів "Центр"

1. Гаврилюк Анастасія
Керівник – асист. Цигула Н.І.

Translation company Azurit

1. Трач Мажена
Керівник – асист. Цигула Н.І.

ТОВ "Авіцена Медик"

1. Шозда Юлія
Керівник – асист. Цигула Н.І.

Акціонерне товариство Акційно-комерційного банку «Львів»

1. Сидорська Вікторія
Керівник – асист. Цигула Н.І.

ТОВ "ТЕК ХАУС"

1. Марчук Христина
Керівник – асист. Цигула Н.І.

Виробничо-комерційна фірма Дрогобицький завод автомобільних кранів

1. Петрова Аліна
Керівник – асист. Цигула Н.І.

Бюро перекладів "Арго"

1. Гриців Роксолана
Керівник – асист. Тимчишин М.В.

ФОП Гавришків Т. В.

1. Вельган Людмила
Керівник – асист. Тимчишин М.В.

Видавничо-поліграфічний центр «ВІЗАВІ»

1. Перникоза Ольга
Керівник – асист. Тимчишин М.В.

ТзОВ ТД "Технопром ЛТД"

1. Ліснякова Марта
Керівник – асист. Тимчишин М.В.

Приватна школа та центр перекладу "Kids"

1. Коваль Юлія
Керівник – асист. Тимчишин М.В.

ТОВ «АУДУБОН БІОСАЄНС»

1. Якобчук Олеся
Керівник – асист. Тимчишин М.В.

Europejski Dom Spotkan - Fundacja Nowy Staw

1. Канарейкіна Марта
Керівник – асист. Тимчишин М.В.

Only english education centre

1. Невідома Соломія
Керівник – асист. Тимчишин М.В.

МЛ "Ескулаб"

1. Бочек Лілія
Керівник – асист. Тимчишин М.В.

ТОВ "Лоджистлі"

1. Барилова Софія
Керівник – асист. Сіякевич Б.І.

ТОВ "Українські Інформаційні Технології"

1. Заверуха Анастасія
Керівник – асист. Сіякевич Б.І.

Language school INDIGO

1. Мазурок Софія
Керівник – асист. Сіякевич Б.І.

ТОВ "Карпатнафтохім"

1. Криклива Юлія
Керівник – асист. Сіякевич Б.І.

ФОП Золотова Г.В.

1. Біляк Ілона
Керівник – асист. Сіякевич Б.І.

§3.

Скерувати студентів 3-го курсу кафедри класичної філології факультету іноземних мов для проходження виробничої (навчальної) практики з 26 січня до 8 лютого 2024 р.:

Наукова бібліотека

Львівського національного університету імені Івана Франка

1. Бубісь Христина Віталіївна
2. Ковалишин Олена Любомирівна
3. Ленчук Олена Володимирівна
4. Максименко Олеся Василівна
5. Прощко Анастасія Романівна

Керівник – проф. Чернюх Б.В.

§4.

Відповідальність за проведення практики покласти на завідувача кафедри міжкультурної комунікації та перекладу проф. Паславську А. Й., завідувача кафедри перекладознавства і контрастивної лінгвістики імені Григорія Кочура проф. Дзеру О.В., завідувача кафедри класичної філології проф. Чернюха Б.В. Завідувачам кафедр ознайомити студентів із програмами практик та провести вступні інструктажі з техніки безпеки.

§5.

Загальне керівництво практикою покласти на заступницю декана з навчально-методичної роботи доц. Годісь Ю.Я.

§6.

Встановити дату захисту практики до 23.03.2024р.

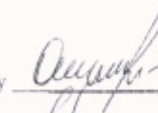
§7.


Встановити термін ліквідації заборгованості практики за талоном № 2 до 29.03.2024 р., за талоном №К до 05.04.2024 р.

Перший проректор

Андрій ГУКАЛЮК

Погоджено:

В. о. декана факультету  Любомир БОРАКОВСЬКИЙ

Завідувач практики  Світлана Жежерун